

Strassen- / Wegbezeichnung (List of Streets)	a) Heutiger deutsche(r) Name der Straße bzw. des Weges / b) **polnischer Name der Straße bzw. des Weges	Kennzeichnung aufgeführter Häuser und damit vorhandene Wasserstellen	Fortlaufende Nr. des Hauses bzw. der Wasserstelle an der Straße	Entspricht alten Schuppen-Nummern / bzw. Gebäudebezeichnung aus der Depotzeit	Wer wohnte vor der Besetzung hier  bzw. Wer konnte weiterhin wohnen bleiben	Wohnten in diesem Haus Polen?	Sonstiges
--	--	--	---	---	--	-------------------------------	-----------

[www.geschichte-reckenfeld.de](http://www.geschichte-reckenfeld.de)

## Deutung der Zeichnung „Water Points“ aus dem Jahr 1947

### Infrastruktur (polnische Einrichtungen) in Reckenfeld

- 1 oder 2 Kindergärten                    Im Haus Klemann in der Ortsmitte (belegt 8/1947) und im Haus A 31 (wahrscheinlich)
- 1 Schule                                    In der katholischen Volksschule (belegt 8/1947)
- 1 Polizeiwache                            Im Haus Schwöppe, Bahnhofstraße 4 (belegt 8/1947)
- 1 Magazin / DP-Office                    Im ehemaligen Depot-Hauptverwaltungsgebäude/Reichsarbeitsdienstgebäude (belegt)
- 1 Cement Factory                        Im ehemaligen Schuppen A 46 (belegt 8/1947)
- 1 Restaurant                              Im Haus Sittek, Bahnhofstraße 34 (belegt 8/1947)
- 1 Kasino / Offiziersmesse                In der ehemaligen Villa Imm (Besitzer Maatje), Bahnhofstraße (belegt 8/1947)
- 1 Sportplatz                                Auf dem freien Gelände an der Bahnhofstraße (belegt 8/1947)
- 1 Hospital                                  Im ehemaligen Depot-Verwaltungsgebäude B (Gauschule/Haus Marienfried) (belegt 8/1947)
- 1 Kapelle (Kirche)                        Im ehemaligen Schuppen A 6, heutige Emsdettener Landstraße (belegt 8/1947)
- 1 Cafe                                        Im Deutschen Haus, heutige Grevener Landstraße (belegt)
- 1 „Haus der polnischen Jugend“        Im ehemaligen Haus Dilla, Bahnhofstraße (belegt 9/1945)
- 1 Kommandantur (polnische)            Im ehemaligen Depot-Wach-/Reviergebäude (Haus Vogel) (belegt 9/1945)
- 1 Polnische Polizei                        Im Haus Fischer, Bahnhofstraße (belegt 9/1945)
- 1 Magazin                                  Im Haus Fischer, Bahnhofstraße (belegt 8/1947)

Legende: Die Einrichtungen – wie hier beschrieben – müssen nicht während der gesamten Zeit (Mai 1945 – Januar 1950) so besetzt gewesen sein.

Strassen- / Wegbezeichnung (List of Streets)	a) Heutiger deutsche(r) Name der Straße bzw. des Weges / b) **polnischer Name der Straße bzw. des Weges	Kennzeichnung aufgeführter Häuser und damit vorhandene Wasserstellen	Fortlaufende Nr. des Hauses bzw. der Wasserstelle an der Straße	Entspricht alten Schuppen-Nummern / bzw. Gebäudebezeichnung aus der Depotzeit	Wer wohnte vor der Besetzung hier  bzw. Wer konnte weiterhin wohnen bleiben	Wohnten in diesem Haus Polen?	Sonstiges
--	--	--	---	---	--	-------------------------------	-----------

B	a) Emsdettener Landstraße  b) K.A.	1.	104	Haus süd-westlich der Schule	Frisör Klemann	Ja, als CHILDREN GARDEN auf dem Plan von 1947  <i>Was auch gut sein kann, dass es einen <u>zweiten</u> „Aufbewahrungsort“ für Kinder gab: Dringenberg, A 31.</i>	
		2.	105	Transformatorenhäuschen	Familie Thiemann	Ja, Frau mit Kind + Tante	
		3.	106	Schuppen A 1	Familie Nicodem	Ja	
		4.	107	Schuppen A 2	Familie Self	Ja	
		5.	110	Schuppen A 5	Familie Grohe	Ja	
		6.	111	Schuppen A 6 (I)	Familien Nolting	Ja	
		7.	112	Schuppen A 6 (II)	Lück (Besitzer)	Polnische Kirche (Kapelle)	
		8.	117	Schuppen A 9	Familie Zabarowski	Ja	
		9.	118	Schuppen A 10	Familie Höhne	Ja	
		10	119	Baracke 10a	Familie Rautenberg	Ja	

Strassen- / Wegbezeichnung (List of Streets)	a) Heutiger deutsche(r) Name der Straße bzw. des Weges / b) **polnischer Name der Straße bzw. des Weges	Kennzeichnung aufgeführter Häuser und damit vorhandene Wasserstellen	Fortlaufende Nr. des Hauses bzw. der Wasserstelle an der Straße	Entspricht alten Schuppen-Nummern / bzw. Gebäudebezeichnung aus der Depotzeit	Wer wohnte vor der Besetzung hier  bzw. Wer konnte weiterhin wohnen bleiben	Wohnten in diesem Haus Polen?	Sonstiges
--	--	--	---	---	--	-------------------------------	-----------

C	a) Schillerstraße b) K.A.	1.	103	Schuppen A 11	Familie Wienkamp	Ja	
		2.	102	Schuppen A 12	Familie Flakowski	Ja	
		3.	101	Schuppen A 13	Familie Hundehege	Ja	 (incl. Gärtnerei)
		3a.	99	Schuppen A 15	Familie Merschkötter	Ja	
		4.	98	Schuppen A 16 (I) 16 (II)	Familien Heinrich	Ja	
		5.	97	Schuppen A 17	Familie Lichtenhagen	Ja	
		6.	96	Schuppen A 18	Familie Bücken	Ja	
		7.	95	Schuppen A 19	Familie Johannsen	Ja	
		24.	94	Schuppen A 20a	Familie Daeumer	Ja	
		-	fehlt	Schuppen A 20b	Familie Wendt	Ja	
		23.	93	Schuppen A 30	Familie Handschuh	Ja, ab 1.1.1946	
		8.	92	Schuppen A 29	Familie Hegemann	Ja	
		9.	91	Schuppen A 28	Familie Drügemöller	Ja	
		10.	90	Schuppen A 27	Familie Pröbsting	Ja	
11.	89	Schuppen A 26 (I)	Familie Bolte	Ja			

Strassen- / Wegbezeichnung (List of Streets)	a) Heutiger deutsche(r) Name der Straße bzw. des Weges / b) **polnischer Name der Straße bzw. des Weges	Kennzeichnung aufgeführter Häuser und damit vorhandene Wasserstellen	Fortlaufende Nr. des Hauses bzw. der Wasserstelle an der Straße	Entspricht alten Schuppen-Nummern / bzw. Gebäudebezeichnung aus der Depotzeit	Wer wohnte vor der Besetzung hier  bzw. Wer konnte weiterhin wohnen bleiben	Wohnten in diesem Haus Polen?	Sonstiges
--	--	--	---	---	--	-------------------------------	-----------

		12.	88	Schuppen A 26 (I)	Familie Paul	Ja	
		13.	87	Schuppen A 25 (I)	Familie Schwartenbeck	Ja	
		14.	86	Schuppen A 25 (II)	Familie Kitzmann	Ja	
		15.	85	Schuppen A 25 (III)	Familie Schwamm	Ja	
		16.	84	Schuppen A 25 (IV)	Familie Holtkamp	Ja	
		17.	83	Schuppen A 25 (V)	Familie Eisele	Ja	
		18.	82	Schuppen A 24	Familie Heimsath (Besitzer)	Ja	
		19.	81	Schuppen A 23	Familie Sortich	Ja	
		20.	80	Schuppen A 22	Familie Bohnenkamp	Ja	
		21.	79	Schuppen A 21	Familie Gauselmann	Ja	

Strassen- / Wegbezeichnung (List of Streets)	a) Heutiger deutsche(r) Name der Straße bzw. des Weges / b) **polnischer Name der Straße bzw. des Weges	Kennzeichnung aufgeführter Häuser und damit vorhandene Wasserstellen	Fortlaufende Nr. des Hauses bzw. der Wasserstelle an der Straße	Entspricht alten Schuppen-Nummern / bzw. Gebäudebezeichnung aus der Depotzeit	Wer wohnte vor der Besetzung hier  bzw. Wer konnte weiterhin wohnen bleiben	Wohnten in diesem Haus Polen?	Sonstiges
--	--	--	---	---	--	-------------------------------	-----------

D	a) Goethestraße b) K.A.	22.	78	Schuppen A 31	Familie Dringenberg	Ja Wahrscheinlich war in diesem Haus ein weiterer polnischer Kindergarten (Foto: Im Hintergrund das Haus A 31)	
		2.	76	Schuppen A 32	Familie Strelinski	Ja	
		3.	75	Schuppen A 33	Familie Hülsmann	Ja	
		4.	74	Schuppen A 34	Familie Jochmann	Ja	
		5.	73	Schuppen A 35	Familie Eixler	Ja	
		6.	72	Schuppen A 36	Familie Beuing	Ja	
		7.	72	Schuppen A 36	Familie Reichhardt	Ja	
		8.	71	Schuppen A 37	Familie Kowalewski	Ja	
		9.	70	Schuppen A 37	Familie Klein	Ja	
		10.	70	Schuppen A 37	Familie Eisele	Ja	
		11.	69	Schuppen A 37	Familie Eisele	Ja	
		12.	68	Schuppen A 38	Familie Schiwon	Ja	
		13.	67	Schuppen A 39	Familie Buschhaus	Ja	
		G.		Schuppen A 40a	<b>Germany</b> (Familie Henke)		
E	a) Hermann-Löns-Straße b) K.A.	14.	66	Schuppen A 40b	Familie Buschkühl	Ja	
		1.	57	Schuppen A 41	Familie Melchers	Ja	
		2.	58	Schuppen A 42	Familie König	Ja	
		3.	59	Schuppen A 43	Familie Kleffken	Ja	

Strassen- / Wegbezeichnung (List of Streets)	a) Heutiger deutsche(r) Name der Straße bzw. des Weges / b) **polnischer Name der Straße bzw. des Weges	Kennzeichnung aufgeführter Häuser und damit vorhandene Wasserstellen	Fortlaufende Nr. des Hauses bzw. der Wasserstelle an der Straße	Entspricht alten Schuppen-Nummern / bzw. Gebäudebezeichnung aus der Depotzeit	Wer wohnte vor der Besetzung hier  bzw. Wer konnte weiterhin wohnen bleiben	Wohnten in diesem Haus Polen?	Sonstiges
--	--	--	---	---	--	-------------------------------	-----------

		4.	60	Schuppen A 44	Familie Brockötter	Ja	
		5.	61	Schuppen A 45 Schuppen A 46	Polizei (Regierung) Cement F	Ja Wahrscheinlich nicht	
		6.	62	Schuppen A 47	Familie Fischer	Ja	
		7.	63	Schuppen A 48	Familie Meer	Ja	
		8.	64	Schuppen A 49	Familie Wagner	Ja	
		9.	65	Schuppen A 50	Familie Tennie	Ja	
F	a) Wagenfeldweg b) K.A.						

Strassen- / Wegbezeichnung (List of Streets)	a) Heutiger deutsche(r) Name der Straße bzw. des Weges / b) **polnischer Name der Straße bzw. des Weges	Kennzeichnung aufgeführter Häuser und damit vorhandene Wasserstellen	Fortlaufende Nr. des Hauses bzw. der Wasserstelle an der Straße	Entspricht alten Schuppen-Nummern / bzw. Gebäudebezeichnung aus der Depotzeit	Wer wohnte vor der Besetzung hier  bzw. Wer konnte weiterhin wohnen bleiben	Wohnten in diesem Haus Polen?	Sonstiges
--	--	--	---	---	--	-------------------------------	-----------

		1.	108	Schuppen A 3	Familie Walbaum	Ja		
		2.	109	Schuppen A 4	Familie Eixler	Ja		
<b>G</b>	a) Wibbeltweg b) K.A.	3.	100	Schuppen A 14	Familien Grabowski/Duscha	Ja		
		1.	113	Schuppen A 7	Famiglie Brüggenkamp	Ja		
		2.	114	Kein Schuppen	Baracke Firma Lück	Nicht bekannt		
		3.	115*	Kein Schuppen	Baracke Firma Lück	Nicht bekannt		* Schuppen A 19?
		4.	116	Schuppen A 8	Familie Schwering	Ja		
<b>H</b>	a) Wiesenstraße b) K.A.	4.	4	Wasserbehälter	Familie Wiktor	Ja		
		10.		Wasserbehälter	Familie Nortmann	Ja		
								(incl. Lebensmittelgeschäft)
		1.	1	Schuppen B 1	Familie Hesse	Ja		

Strassen- / Wegbezeichnung (List of Streets)	a) Heutiger deutsche(r) Name der Straße bzw. des Weges / b) **polnischer Name der Straße bzw. des Weges	Kennzeichnung aufgeführter Häuser und damit vorhandene Wasserstellen	Fortlaufende Nr. des Hauses bzw. der Wasserstelle an der Straße	Entspricht alten Schuppen-Nummern / bzw. Gebäudebezeichnung aus der Depotzeit	Wer wohnte vor der Besetzung hier  bzw. Wer konnte weiterhin wohnen bleiben	Wohnten in diesem Haus Polen?	Sonstiges
--	--	--	---	---	--	-------------------------------	-----------

I	a) Blumenweg b) K.A.	2.	2	Schuppen B 2	Familie Manß	Ja		
		3.	3	Schuppen B 3	Familie Kolmsee	Ja		
		5.	5	Schuppen B 4	Familie Meier	Ja		
		6.	-					
		7.	6	Schuppen B 5	Familie Schumann	Ja		
		8.	7	Schuppen B 6	Familie Gonischewski	Ja		
		9.	8	Schuppen B 7	Familie Silbernagel	Ja		
		11.		Schuppen B 8	Familie Block	Ja		
		12.	10	Schuppen B 9	Familie Primke	Ja		
		13.	11	Schuppen B 10	Familie Parnitzke	Ja		

Strassen- / Wegbezeichnung (List of Streets)	a) Heutiger deutsche(r) Name der Straße bzw. des Weges / b) **polnischer Name der Straße bzw. des Weges	Kennzeichnung aufgeführter Häuser und damit vorhandene Wasserstellen	Fortlaufende Nr. des Hauses bzw. der Wasserstelle an der Straße	Entspricht alten Schuppen-Nummern / bzw. Gebäudebezeichnung aus der Depotzeit	Wer wohnte vor der Besetzung hier  bzw. Wer konnte weiterhin wohnen bleiben	Wohnten in diesem Haus Polen?	Sonstiges
--	--	--	---	---	--	-------------------------------	-----------

J	a) Rosenweg b) K.A.	14.	33	Schuppen B 20b	Familie Mäcken	Ja	
		1.	22	Schuppen B 11	Familie Grillenberger	Ja	
		2.	21	Schuppen B 12	Familie Stork	Ja	
		3.	20	Schuppen B 13	Familie Koch	Ja	
		4.	19	Schuppen B 14	Familie Wildemann	Ja	
		5a.	18	Schuppen B 15	Familie Janotta	Ja	
		5.	17+16	Schuppen B 15	Familie Grohe	Ja	
		6.	15	Schuppen B 16	Familie Beckmann	Ja	
		6a.	14	Schuppen B 17	Familie Karlowski	Ja	
		7.	13	Schuppen B 18	Familie Bilke	Ja	
8.	12	Schuppen B 19	Familie Potthast	Ja			
K	a) Kiefernstraße b) K.A.	9		Schuppen B 20a	Familie Patten	Ja	 Zugang von Kiefernstraße

Strassen- / Wegbezeichnung (List of Streets)	a) Heutiger deutsche(r) Name der Straße bzw. des Weges / b) **polnischer Name der Straße bzw. des Weges	Kennzeichnung aufgeführter Häuser und damit vorhandene Wasserstellen	Fortlaufende Nr. des Hauses bzw. der Wasserstelle an der Straße	Entspricht alten Schuppen-Nummern / bzw. Gebäudebezeichnung aus der Depotzeit	Wer wohnte vor der Besetzung hier  bzw. Wer konnte weiterhin wohnen bleiben	Wohnten in diesem Haus Polen?	Sonstiges
--	--	--	---	---	--	-------------------------------	-----------

		1. Holländer Haus	23	Schuppen B 21	Familie Koster	Nein	 Koster konnte wohnen bleiben, weil er Holländer war
		2.	24	Schuppen B 23	Familie Reimann	Ja	
		3.	25	Schuppen B 24	Familie Stein	Ja	
		4.	26	Schuppen B 25	Familien Janotta / Alaze	Ja	
		5.	27+28	Schuppen B 26	Familie Krotofil	Ja	 Teil davon ist ein Magazin
		6.	29	Schuppen B 27	Familie Hemker	Ja	
		7.	30	Schuppen B 28	Familie Kraftczyk	Ja	
		8.	31	Schuppen B 29	Familie Hain	Ja	
		9.	32	Schuppen B 30	Familie Kühn	Ja	
<b>L</b>	a) Birkenweg b) K.A.	1.	44	Schuppen B 31	Familie Hesse	Ja	
		2.	43	Schuppen B 32	Familie Schulte	Ja	
		3.	42	Schuppen B 33	Familie Zander	Ja	
		4.	41	Schuppen B 34	Familie Grziwa	Ja	
		5.	40	Schuppen B 35	Familie Tennharff	Ja	
		6.	39	Schuppen B 36	Familie Lihl	Ja	
		7.	38	Schuppen B 37	Familie Baum	Ja	
		8.	37	Schuppen B 38	Familie Fisseler	Ja	
		9.	36	Schuppen B 39	Familie Hooock	Ja	
		10.	35	Schuppen B 40a	Familie Schuck	Ja	
<b>M</b>	a) Buchenweg	11.	34	Schuppen B 40b	Familie Schmitz	Ja	

Strassen- / Wegbezeichnung (List of Streets)	a) Heutiger deutsche(r) Name der Straße bzw. des Weges / b) **polnischer Name der Straße bzw. des Weges	Kennzeichnung aufgeführter Häuser und damit vorhandene Wasserstellen	Fortlaufende Nr. des Hauses bzw. der Wasserstelle an der Straße	Entspricht alten Schuppen-Nummern / bzw. Gebäudebezeichnung aus der Depotzeit	Wer wohnte vor der Besetzung hier  bzw. Wer konnte weiterhin wohnen bleiben	Wohnten in diesem Haus Polen?	Sonstiges
--	--	--	---	---	--	-------------------------------	-----------

	b) K.A.	1.	45	Schuppen B 41	Familie Engelbrecht	Ja	
		2.	46	Schuppen B 42	Familie Seel	Ja	
		3.	47	Schuppen B 43	Familie Krabs	Ja	
		4.	48	Schuppen B 44	Familie Jöhring	Ja	
		5.	49	Schuppen B 45	Familie Beike	Ja	
		6.	50	Schuppen B 45	Familie Hartlage	Ja	
		7.	51	Schuppen B 46	Familie Lange	Ja	
		8.	52	Schuppen B 46	Familie Strand	Ja	
		9.	53	Schuppen B 47	Familie Klöwer	Ja	
		10.	54	Schuppen B 48	Familie Kemper	Ja	
		11.	55	Schuppen B 49	Familie Damberg	Ja	

Strassen- / Wegbezeichnung (List of Streets)	a) Heutiger deutsche(r) Name der Straße bzw. des Weges / b) **polnischer Name der Straße bzw. des Weges	Kennzeichnung aufgeführter Häuser und damit vorhandene Wasserstellen	Fortlaufende Nr. des Hauses bzw. der Wasserstelle an der Straße	Entspricht alten Schuppen-Nummern / bzw. Gebäudebezeichnung aus der Depotzeit	Wer wohnte vor der Besetzung hier  bzw. Wer konnte weiterhin wohnen bleiben	Wohnten in diesem Haus Polen?	Sonstiges
--	--	--	---	---	--	-------------------------------	-----------

A	a) Industriestraße	12.	56	Schuppen B 50	Familie Kleine	Ja	
		1.	123	Kläranlage	Familie Behrendt	Nicht bekannt	
	b) K.A.	2.	122	Feuerwache	Familien Heinrich und E. Stolte jun.	Nein	
		2a.	121	Wasch- und Abortgebäude	Familie Richau	Ja	
		3.	120	Pferdestall	Familie Strotmann	Ja	
		4.	128	Wach- und Reviergebäude	Familie Vogel	Ja	
		5.	130	Wasserbehälter	Familie Schulz	Ja	
		6a.	--	--	Eigentum der kath. Kirchengemeinde	Nicht bekannt	
		7.	131	--	Eigentum der Familie Loges	Nicht bekannt	
		8.	142	--	Baracke (Schmücker, Paul)	Nicht bekannt. Ist aber wahrscheinlich	
		G (zwischen 2a+3)	G (zwischen 2a+3)	Wohlfahrtsgebäude	Eigentum der evang. Kirchengemeinde mit Küsterfamilie Knels und der Gemeindegemeinschaft	Nein	
		F (zwischen 2a+3)	F (zwischen 2a+3)	Betriebsgebäude (Lokschuppen)	Familien Ernst und Heinrich Stolte	Nein	

Strassen- / Wegbezeichnung (List of Streets)	a) Heutiger deutsche(r) Name der Straße bzw. des Weges / b) **polnischer Name der Straße bzw. des Weges	Kennzeichnung aufgeführter Häuser und damit vorhandene Wasserstellen	Fortlaufende Nr. des Hauses bzw. der Wasserstelle an der Straße	Entspricht alten Schuppen-Nummern / bzw. Gebäudebezeichnung aus der Depotzeit	Wer wohnte vor der Besetzung hier  bzw. Wer konnte weiterhin wohnen bleiben	Wohnten in diesem Haus Polen?	Sonstiges
--	--	--	---	---	--	-------------------------------	-----------

		D.P.A.Cs OFFICE	D.P.A.Cs OFFICE	Hauptverwaltungsgebäude	Produktionsstätte der Firma Sahle	Küche und Materialausgabe für Polen / und Familie Riedel wohnte im Haus	
		G (zwischen 5+6a)	G (zwischen 5+6a)	--	Familie Dr. Klemens Schute	Nein	
<b>N</b>	Bahnhofstraße, Dorfmitte, Steinfurter- und Grevener (Land)Straße sind gesondert beschrieben						

**Anmerkung:**

\*\* Es ist bekannt, dass es mindestens zwei Straßen gab, die einen polnischen Namen hatten:

- ALEYA NIEPOLEGKOSKA übersetzt: "Niepolegoska Allee" (Niepolegoska ist ein weiblicher Nachname)
- Allee der Unabhängigkeit